ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 331/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 11ης Φεβρουαρίου 1982

περί προσαρμογῆς ὁρισμένων ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή πού καθορίζονται ἐκ τῶν προτέρων στόν τομέα τῆς ζάχαρης καί περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2235/81

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1981 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 192/82 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 19 παράγραφοι 3 καί 7 καί τό ἄρθρο 39,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 766/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Ἰουνίου 1968 περί θεσπίσεως τῶν γενικῶν κανόνων πού ἀφοροῦν τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή ζάχαρης (3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1489/76 (4), προβλέπει ἰδίως ὅτι, ἐάν κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου πού περιλαμβάνεται μεταξύ τῆς ἡμέρας ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως πιστοποιητικοῦ ἐξαγωγῆς, πού συνοδεύεται μέ αἴτηση προκαθορισμοῦ τῆς ἐπιστροφῆς καί τῆς ἡμέρας ἐξαγωγῆς, γίνεται μία τροποποίηση τῶν τιμῶν τῆς ζάχαρης πού καθορίζονται στό πλαίσιο τῆς κοινῆς ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης, μπορεῖ νά προβλεφθεῖ προσαρμογή τοῦ ποσοῦ τῆς ἐπιστροφῆς·

ὅτι ἡ κατάσταση αὐτή ἐνδέχεται νά προκύψει· ὅτι γιά τή λευκή ζάχαρη καί τήν ἀκατέργαστη ζάχαρη πού ἐξάγεται ὡς ἔχει ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1982, βάσει προκαθορισμοῦ τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν ἐξαγωγή πού καθορίζεται ἀντιστοίχως στό πλαίσιο τοῦ διαγωνισμοῦ τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 2042/81 (5) καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 2235/81 (6) τῆς Ἐπιτροπῆς, ἔχει προβλεφθεῖ ἡ δυνατότητα προσαρμογῆς τῆς ἐπιστροφῆς κατόπιν αἰτήσεως τῶν ἐνδιαφερομένων· ὅτι, ὡς ἐκ τούτου, συντρέχει λόγος νά γίνει χρήση ἐπίσης τῆς δυνατότητας αὐτῆς τῆς προσαρμογῆς τῶν ἐπιστροφῶν γιά τή λευκή ζάχαρη καί τήν ἀκατέργαστη ζάχαρη πού ἐξάγονται ὑπό μορφή ἐμπορευμάτων πού περιλαμβάνονται στά παραρτήματα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3035/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων πού ἀφοροῦν τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή καί τῶν κριτηρίων καθορισμοῦ τοῦ ὕψους αὐτῶν γιά ὁρισμένα γεωργικά προϊόντα ἐξαγόμενα ὑπό μορφή ἐμπορευμάτων μή ὑπαγομένων στό παράρτημα II τῆς συνθήκης (7), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3496/81 (8), πού ἔχουν προκαθορισθεῖ πρό τῆς 1ης Ἰουλίου 1982 καί γιά τήν ὁποία οἱ τελωνειακές διατυπώσεις ἐξαγωγῆς ἔχουν τηρηθεῖ ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή καί μετά·

ὅτι τό ἄρθρο 5 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3035/80 ὁρίζει ὅτι τό ὕψος τῆς ἐπιστροφῆς ὑπό καθεστώς ἐκ τῶν προτέρων καθορισμοῦ προσαρμόζεται σύμφωνα μέ τούς ἴδιους κανόνες πού ἰσχύουν γιά τόν ἐκ τῶν προτέρων καθορισμό τῶν ἐπιστροφῶν γιά τά προϊόντα βάσεως πού ἐξάγονται ὡς ἔχουν· ὅτι πρέπει, κατά συνέπεια, νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἐν λόγω προσαρμογή σέ συνάντηση μέ τή διαφορά μεταξύ τῆς τιμῆς παρεμβάσεως τῆς ἐν λόγω ζάχαρης πού ἰσχύει γιά τήν περίοδο ἐμπορίας 1981/82 καί αὐτῆς πού ἰσχύει γιά τήν ἴδια ζάχαρη γιά τήν περίοδο ἐμπορίας 1982/1983, προσαυξανομένης κάθε μιᾶς τῶν τιμῶν αὐτῶν κατά τή συνεισφορά τῆς ἐν λόγω ἀποθεματοποιήσεως·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ, γιά τήν καλή διαχείριση τῶν ἀγορῶν τῆς ζάχαρης, ἡ ἀνακοίνωση ἀπό τά Κράτη μέλη στήν Ἐπιτροπή τῶν αἰτήσεων προσαρμογῆς πού ὑποβάλλονται στό πλαίσιο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2235/81·

ὅτι ἡ Ἐπιτροπή Διαχειρίσεως Ζάχαρης δέν διατύπωσε γνώμη ἐντός τῆς προθεσμίας πού τέθηκε ἀπό τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἐφ' ὅσον πληροῦνται οἱ προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 766/68, οἱ ἐπιστροφές πού ἔχουν προκαθορισθεῖ πρίν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1982 γιά τή λευκή ζάχαρη ἤ τήν ἀκατέργαστη ζάχαρη τῆς κλάσεως 17.01 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, πού ἐξάγεται ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή ὑπό μορφή ἐμπορευμάτων πού περιλαμβάνονται στά παραρτήματα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3035/80, προσαρμόζονται σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2 κατόπιν αἰτήσεως τῶν κατόχων τῶν σχετικῶν πιστοποιητικῶν ἐξαγωγῆς.

2. Γιά τήν προσαρμογή πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, ἡ ἐπιστροφή κατά τήν ἐξαγωγή αὐξάνεται κατά τή διαφορά, ἡ ὁποία ἐκφράζεται σέ ECU ἀνά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης, πού ὑφίσταται μεταξύ τῆς τιμῆς παρεμβάσεως γιά τίς μή ἐλλειμματικές ζῶνες τοῦ ἐν λόγω προϊόντος ἡ ὁποία ἐφαρμόζεται ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1982 καί τῆς τιμῆς παρεμβάσεως τοῦ ἴδιου προϊόντος πού ἰσχύει στίς 30 Ἰουνίου 1982 γιά τίς ἴδιες ζῶνες.

(1) ΕΕ ἀριθ. L 177 τῆς 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 21 τῆς 29. 1. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 143 τῆς 25. 6. 1968, σ. 6.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 167 τῆς 26. 6. 1976, σ. 13.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 200 τῆς 21. 7. 1981, σ. 27.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 218 τῆς 4. 8. 1981, σ. 19.
(7) ΕΕ ἀριθ. L 323 τῆς 29. 11. 1980, σ. 27.
(8) ΕΕ ἀριθ. L 353 τῆς 9. 12. 1981, σ. 5.

Γιά τόν καθορισμό τῆς διαφορᾶς πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο, οἱ τιμές παρεμβάσεως προσαυξάνονται κατά τήν ἀντίστοιχη συνεισφορά ἀποθεματοποιήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 2 τρίτο ἐδάφιο ὑπό α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81.

Ἄρθρο 2

Στό ἄρθρο 14 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2235/81 προστίθενται οἱ ἀκόλουθοι παράγραφοι 3 καί 4:

«3. Γιά τήν προσαρμογή πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 ὅταν ἡ ἀπόδοση τῆς ἀκατέργαστης ζάχαρης ἀποκλίνει ἀπό ἐκείνη τοῦ ὁρισμοῦ τοῦ ποιοτικοῦ τύπου πού ἀναφέρεται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 431/68 [1], τό ποσό τῆς προσαρμογῆς προσαρμόζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 837/68 [2].

4. Ἡ αἴτηση πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 πρέπει νά ὑποβληθεῖ ἀπό τούς κατόχους τῶν σχετικῶν πιστοποιητικῶν ἐξαγωγῆς στό Κράτος μέλος πού ἐκδίδει τά πιστοποιητικά αὐτά, πρό τῆς τηρήσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων ἐξαγωγῆς τῶν σχετικῶν ποσοτήτων. Αὐτό τό Κράτος μέλος καταγράφει στό τετραγωνίδιο 18α τοῦ ἐν λόγω πιστοποιητικοῦ ἐξαγωγῆς τήν προσαρμογή πού πρέπει νά ἐφαρμοσθεῖ καί ἐναποθέτει τή σφραγίδα του.

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν ἀμελλητί στήν Ἐπιτροπή τίς ποσότητες ζάχαρης πού ἀντιστοιχοῦν στίς αἰτήσεις πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

[1] ΕΕ ἀριθ. L 89 τῆς 10. 4. 1968, σ. 3.

[2] ΕΕ ἀριθ. L 151 τῆς 30. 6. 1968, σ. 42.»

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 11 Φεβρουαρίου 1982.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς